
**3rd Session, 60th Legislature
New Brunswick
2 Charles III, 2023-2024**

**3^e session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
2 Charles III, 2023-2024**

BILL

5

**An Act to Amend the
Real Property Tax Act**

Read first time: October 24, 2023

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. ERNIE L. STEEVES

PROJET DE LOI

5

**Loi modifiant la
Loi sur l'impôt foncier**

Première lecture : le 24 octobre 2023

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. ERNIE L. STEEVES

2023

BILL 5

PROJET DE LOI 5

**An Act to Amend the
Real Property Tax Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'impôt foncier**

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 5 of the Real Property Tax Act, chapter R-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

1 *L'article 5 de la Loi sur l'impôt foncier, chapitre R-2 des Lois révisées de 1973, est modifié*

(a) in subsection (1.09) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “and every subsequent year”;

a) au paragraphe (1.09), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « et les années subséquentes »;

(b) by adding after subsection (1.09) the following:

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1.09) :

5(1.0901) For the year 2024 and every subsequent year, the rates of tax to be used in paragraph (1)(a) are:

5(1.0901) Pour l'année 2024 et les années subséquentes, les taux de l'impôt qui s'appliquent à l'alinéa (1)a) sont fixés comme suit :

(a) \$0.5617 on each \$100 valuation of real property being residential property referred to in paragraphs (a) to (f) and (h) and (i) of the definition “residential property” in section 1 of the *Assessment Act*; and

a) 0,5617 \$ par tranche de 100 \$ d'évaluation sur un bien réel qui est un bien résidentiel visé aux alinéas a) à f) ainsi que h) et i) de la définition de « biens résidentiels » figurant à l'article 1 de la *Loi sur l'évaluation*;

(b) \$1.0345 on each \$100 valuation of real property being residential property referred to in paragraphs (g) and (j) to (n) of the definition “residential property” in section 1 of the *Assessment Act*.

b) 1,0345 \$ par tranche de 100 \$ d'évaluation sur un bien réel qui est un bien résidentiel visé aux alinéas g) et j) à n) de la définition de « biens résidentiels » figurant à l'article 1 de la *Loi sur l'évaluation*.

2 *This Act comes into force on January 1, 2024.*

2 *La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2024.*